

## Impressum

### Herausgeber und Verlag



Soziale Arbeit Schweiz  
Travail social Suisse  
Lavoro sociale Svizzera  
Lavor social Svizra

SozialAktuell ist die Fachzeitschrift des Berufsverbandes AvenirSocial.

### Geschäftsstelle AvenirSocial

Schwarztorstrasse 22, 3001 Bern  
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01  
E-Mail: [info@avenirsocial.ch](mailto:info@avenirsocial.ch)  
Internet: [www.avenirsocial.ch](http://www.avenirsocial.ch)

**Erscheinungsweise:** monatlich mit Inseratenteil  
(11 x jährlich). ISSN-Nummer 1422-8432

**Auflage:** 5500 Exemplare

**Jahresabonnemente:** Schweiz CHF 135.–,  
Ausland CHF 149.–, Einzelnummer CHF 15.–  
Bestellungen:

E-Mail: [abo@sozialaktuell.ch](mailto:abo@sozialaktuell.ch)  
Internet: [www.sozialaktuell.ch](http://www.sozialaktuell.ch)  
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01

**Inseratenannahme:** Stämpfli AG  
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern  
Telefon 031 300 63 83, Fax 031 300 63 90  
E-Mail: [inserate@staempfli.com](mailto:inserate@staempfli.com)  
Internet: [www.staempfli.com/zeitschriften](http://www.staempfli.com/zeitschriften)

### Inseratenschluss Ausgabe 12/2015:

10. November 2015  
(textanschliessende Inserate am 1. November 2015)

### Redaktion: SozialAktuell

Schwarztorstrasse 22, 3001 Bern  
Tel. 031 380 83 07, Fax 031 380 83 01  
E-Mail: [redaktion@sozialaktuell.ch](mailto:redaktion@sozialaktuell.ch)  
Christa Boesinger (Co-Leitung)  
E-Mail: [c.boesinger@sozialaktuell.ch](mailto:c.boesinger@sozialaktuell.ch)  
Ursula Binggeli (Co-Leitung)  
E-Mail: [u.binggeli@sozialaktuell.ch](mailto:u.binggeli@sozialaktuell.ch)

### Fachgruppe Redaktion:

Armin Eberli: [armin.eberli@agogis.ch](mailto:armin.eberli@agogis.ch)  
Esther Forrer Kasteel: [esther.forrer@zhaw.ch](mailto:esther.forrer@zhaw.ch)  
Martin Hafen: [martin.hafen@hslu.ch](mailto:martin.hafen@hslu.ch)  
Daniel Iseli: [Daniel.Iseli@bfh.ch](mailto:Daniel.Iseli@bfh.ch)  
Robert Löpfe: [robert-loepfe@gmx.net](mailto:robert-loepfe@gmx.net)  
Karin Meierhofer: [KMeierhofer@schuess.ch](mailto:KMeierhofer@schuess.ch)  
Benjamin Shuler: [beni\\_shuler@yahoo.com](mailto:beni_shuler@yahoo.com)  
Christoph Mattes: [christoph.mattes@fhnw.ch](mailto:christoph.mattes@fhnw.ch)  
Eleni Jörg-Zougli: [elenijrg@yahoo.com](mailto:elenijrg@yahoo.com)  
Ursula Christen: [ursula.christen@hevs.ch](mailto:ursula.christen@hevs.ch)  
Marco Mettler: [marco.mettler@gmail.com](mailto:marco.mettler@gmail.com)  
Claudia Grebenarov: [claudia\\_grebenarov@yahoo.com](mailto:claudia_grebenarov@yahoo.com)  
Mirjam Kuhn: [posteingang.m.kuhn@gmail.com](mailto:posteingang.m.kuhn@gmail.com)

**Gesamtherstellung:** Stämpfli AG  
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern

### Copyright: AvenirSocial

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.  
Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte  
übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.  
47. Jahrgang  
Nr. 11, November 2015

### Titelbild

Luc-François Georgi



[www.sozialaktuell.ch](http://www.sozialaktuell.ch)

## AKTUELL

- 4 **Editorial: Quo vadis, SozialAktuell**
- 4 **Kurzmeldungen**
- 5 **Kolumne: von aussen betrachtet**  
Simon Chen
- 7 **Betrachtungen zur aktuellen Flüchtlingskrise**  
Pascal Rudin

## SCHWERPUNKT

### Betriebliche Sozialarbeit

- 10 **Soziale Arbeit in fremden Gefilden**  
Edgar Baumgartner und Peter Sommerfeld
- 13 **Neue Herausforderungen am Arbeitsplatz**  
Thomas Geisen
- 15 **Angehörige als Pfeiler der Gesundheitsversorgung**  
Karin van Holten und Anke Jähnke
- 18 **Herausforderung Karriere und Kinder**  
Alexandra Mahnig und Julia Oesch
- 20 **Soziale Arbeit im Licht der Stressforschung**  
René Rüegg-Vitins
- 22 **Risikomanagement statt Fabrikfürsorge**  
Beat Leuthold und Jasmin Fischer
- 24 **Betriebliche Sozialberatung bei der Migros**  
Nadia Orlando
- 26 **Die Sozialberatung bei der Schweizerischen Post**  
Nadja Neyer und Lorenz Kopp
- 28 **Betriebliche Sozialberatung bei der Credit Suisse**  
Martin Raske

## PLATTFORM

- 31 **Beobachter-Ratgeber**
- 32 **Konfliktlösung mittels Mediation**  
Denise Zerulla und Joël Frei

## PORTRÄT

- 36 **Ferdinand Troxler: «Ich bin auf Marx abonniert»**  
Ursula Binggeli

## KIOSK

- 38 **Bücher, Filme**
- 39 **Buch des Monats**  
Infostelle

## AVENIRSOCIAL

- 41 **Engagement für Kinderrechte**  
Stefanie Knocks
- 43 **Verbandsnachrichten**

## INSERATE

- 44 **Offene Stellen, Aus- und Weiterbildung**

Die Fachzeitschrift SozialAktuell versteht sich als Forumszeitschrift, in der unterschiedliche Meinungen ausgetauscht werden können. Deshalb interessiert uns auch Ihre Meinung! Bitte senden Sie Lob, Kritik, Anregungen und Kommentare an [redaktion@sozialaktuell.ch](mailto:redaktion@sozialaktuell.ch), oder beteiligen Sie sich online an unseren Diskussionen unter [www.sozialaktuell.ch](http://www.sozialaktuell.ch).